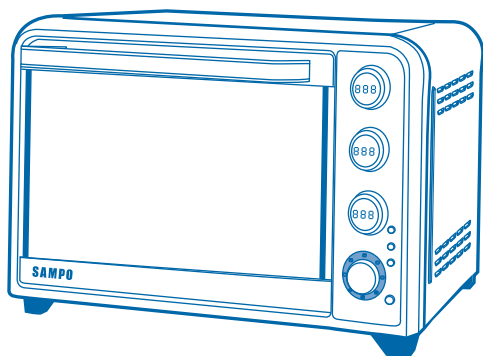


聲寶雙溫控油切旋風烤箱(家庭用)

適用機種 **KZ-TA38F**



目錄

頁

安全注意事項	1
各部位名稱	3
使用說明	5
清潔與保養	9
故障檢修及排除	10
緊急處理方法	11
規 格	12
聲寶產品保證書	15

使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

保證書印製於說明書最後頁，請要求經銷商填妥購買日期及店章，以確保您的權益。

安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■ 為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：

 **警告** 此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。

 **注意** 此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

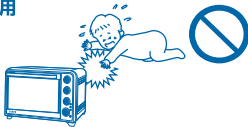
■ 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：

 此圖形符號是指“禁止”之意。

 此圖形符號是指務必遵照指示，“強制”實行之意。

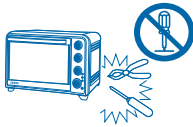
警告

請勿讓幼兒接觸及使用



請勿自行維修改造

修理技術者以外的人員請勿分解、修理。
有可能造成火災、異常動作。
有可能造成燙傷、觸電、受傷。



請勿將機體泡於水中或向機體潑水

有可能造成短路或觸電危險。



請勿在潮濕、高溫及強烈光線照射地方使用(例如:浴室、廚房、火源..等)。

有可能造成短路或觸電危險。

請勿使用破損電源線、延長線外接插頭及與其他電器共用電源插座

有可能造成觸電、短路，發生火災等危險。



請勿靠近易燃性物品(汽油、揮發油、稀釋液)

有可能造成火災危險。



本產品為一般家庭，不可做為其他用途。

請勿使用交流110V以外的電源

有可能造成觸電、短路，發生火災等危險。



使用前請確實將電源線插頭插好

有可能因觸電及發熱而造成火災。
※請勿使用損傷插頭



請定期清潔電源插頭上的灰塵

有可能造成火災、觸電等危險。
※拔除電源插頭，以乾布擦拭。
※不使用時請拔除插頭。



不使用時請務必拔除插頭

長期插著的狀態下，有可能造成受傷、燙傷及因絕緣劣化，而引起的觸電、漏電、起火的原因。



發生以下異常故障時，請勿再使用

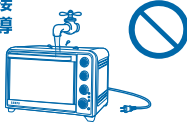
- 開關打開，有時會無法運轉。
- 電源線有鬆動，有時能通電有時不行通電。
- 運轉中有異音及震動。
- 本體外殼變形，異常過熱等其他異常出現。

是發生火災、觸電、受傷的原因。
立刻切掉開關，並將電源線拔除，並與販賣店家連絡。

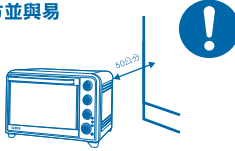
警告

本機體請勿用水沖洗，或直接浸泡水中，以免機體進水而導致故障及發生觸電。

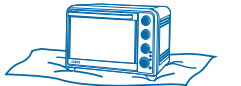
有可能造成短路或觸電危險。



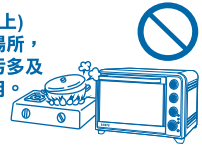
請選擇通風良好的地方並與易燃物保持安全距離。與牆壁至少50cm以上與傢俱至少20cm以上



請勿將烤箱放置於塑膠桌布、柔軟的墊物上面使用，以免發生火災危險。



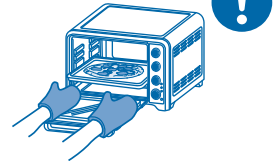
在火源附近或高溫(40°C以上)場所，廢紙、金屬屑多的場所，有易燃氣體、濕氣、重油污多及會被水淋的場所，請勿使用。



發生異常時(有燒焦味等)，請立即停止運轉，並拔掉電源插頭。



烘烤完成，請使用隔熱手套拿取烤盤，以免燙傷。



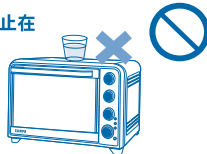
注意

電源線外皮不得劃傷、磨損過度彎曲、扭轉、打結..等情形禁止重物壓迫、夾持或改造。

有可能造成短路發生火災。



當烤箱在烘烤時，絕對禁止在烤箱上面放置任何物品。



請勿用沾溼的手拔電源線插頭

有可能造成觸電的危險。



當機器操作時，門及外部表面溫度可能很高，請勿觸摸，以免燙傷。

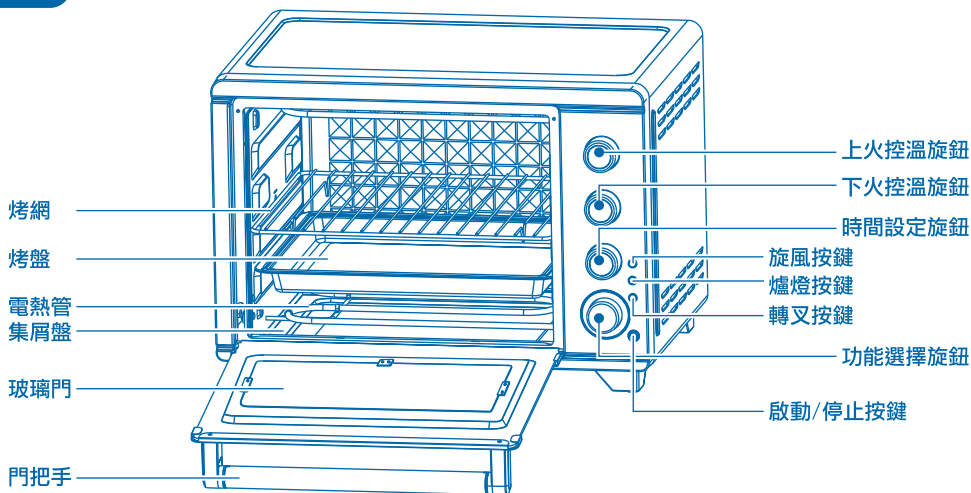


警告

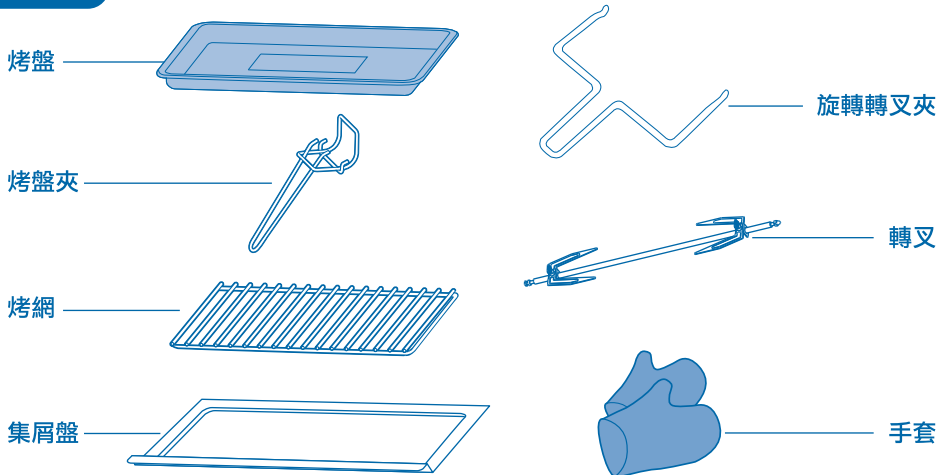
- 第一次使用時，機體內部可能有冒煙現象，此為正常現象請安心使用。
- 當電源線有破損時，請勿使用。
- 特別提醒注意：烘烤吐司或麵包時，烘烤時間請勿超過3分鐘，以免吐司或麵包焦黑碳化造成起火燃燒之危險。
- 使用本產品，請勿離開現場。
- 禁止使用本產品以外之配件，如：磁碗等容器。
- 烘烤較多油脂之食材，請先行切塊避免油漬噴出造成意外。
- 烤箱使用時玻璃門請輕開輕放，避免遭撞擊而破裂。
- 食物烘烤勿碰觸加熱管，避免發生危險。
- 維修服務均使用原廠零件，若任意更換非原廠認可之零件，以導致本機或周遭財物等損壞，本公司不負責保固維修或一切損害之責任。

各部位名稱

本體

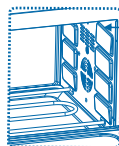


配件



警告

- 集屑盤請放置於電熱管下方，勿放置於電熱管上方，以避免加熱循環不良，可能造成玻璃爆裂之危險。
- (如圖1)箭頭指示處請勿放置烤網或烤盤，避免食材因烤焦、碳化引發危險。
- 可依不同食材大小稍做烤盤、烤網的放置位置調整。

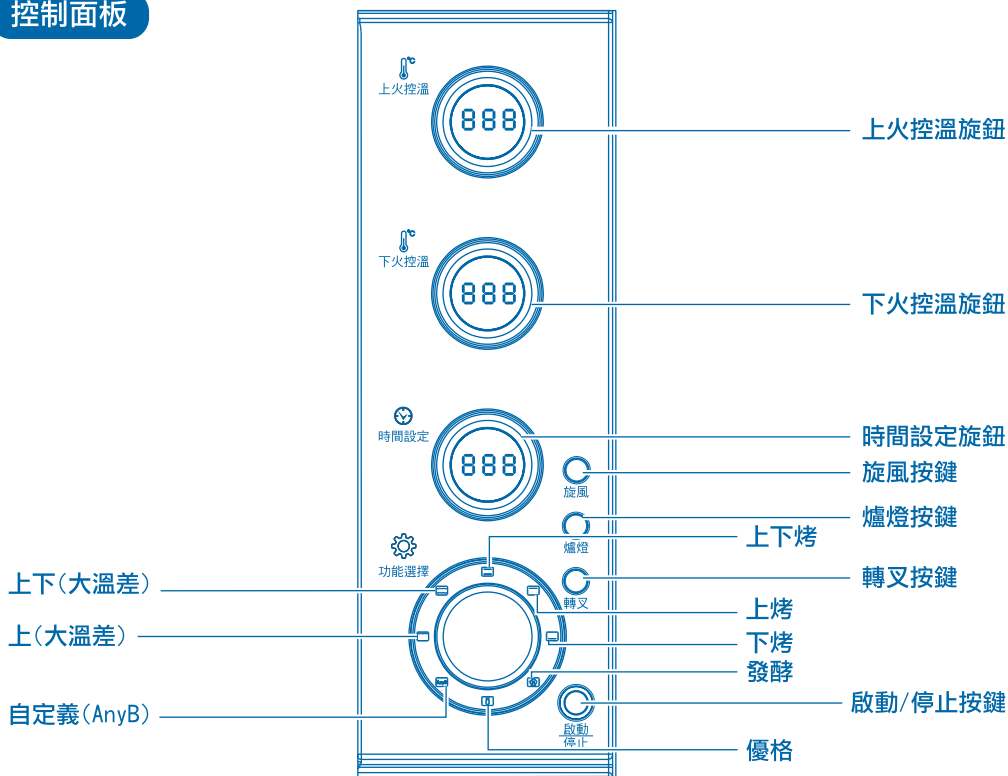


請勿放置
烤網或烤盤

圖1

各部位名稱

控制面板



◎ 上火控溫設定

旋鈕顯示上管發熱的使用溫度，轉動“上火控溫”旋鈕，溫度可設定在30~230°C範圍內，以滿足不同食物對烘烤溫度的要求。

◎ 下火控溫設定

旋鈕顯示下管發熱的使用溫度，轉動“下火控溫”旋鈕，溫度可設定在30~200°C範圍內，以滿足不同食物對烘烤溫度的要求。

◎ 時間設定

轉動“時間設定”旋鈕，時間可設定為1~120分鐘，定時結束後會聽到清脆的響鈴聲。發酵模式時間可調5~720分鐘，優格模式時間可調6~12小時。

使用說明

◎旋風按鍵設定

控制旋風的開/關，適用於烘烤比較厚的食物，循環熱風對流系統使食物烘烤效果更均勻。

◎爐燈按鍵設定

控制爐燈的開/關，按下爐燈按鍵，60秒爐燈自動熄滅。
烤箱運作時，通過爐燈可以觀察烤箱內食物的烘烤情況，從而更好的控制烘焙效果。

◎轉叉按鍵設定

控制轉叉的開/關，按下轉叉按鍵，轉叉啟動，再按下按鍵將停止運作。（酸奶、發酵功能不需要用此功能）

◎啟動/停止按鍵

在設置情況下，用於啟動、停止所選擇的功能模式。

◎功能模式（備註：烤箱工作時，功能旋鈕操作無效）

“—” 直線表示溫度控制約 $\pm 3^{\circ}\text{C}$ ，可提供需要較精準溫度烘烤的食材，如餅乾、蛋糕等西式糕點類食物。

“~” 曲線表示溫度控制約 $\pm 15^{\circ}\text{C}$ ，適合烘烤雞、魚等肉類食物。



◎上下烤：上、下部電熱管同時加熱，適合烘烤各種披薩、餅乾、蛋塔、蛋糕等。



◎上烤：上部電熱管加熱，適合烘烤魚片、海鮮等。



◎上下（大溫差）：上、下部電熱管同時加熱，此功能的溫差幅度較大，主要適用於烤雞翅、牛排、魚等肉類食物。



◎下烤：下部電熱管加熱，適合烘烤熱狗、豆腐皮、茄子等。



◎上（大溫差）：上部電熱管加熱，此功能主要適用於旋轉烤雞、燒烤。



◎發酵：下部電熱管加熱，適用於饅頭、麵包、披薩等麵糰的發酵；冷凍類的解凍及製作菜乾、果肉乾、肉乾等。



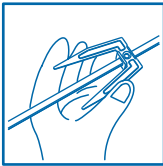
◎自定義：具有記憶功能，可以有效記憶之前設置的溫度與時間；上下管同時加熱，根據自己的需求設置溫度、時間做出創意烘焙。



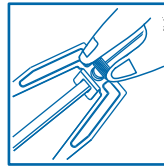
◎優格：下部電熱管加熱，使用全脂牛奶加入優酪乳或乳酸菌粉做出各種美味的優格。

使用說明

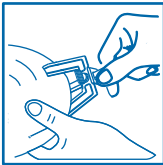
轉叉安裝及使用



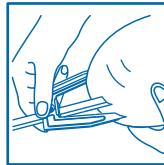
1. 將一個轉叉安裝到轉叉桿上(轉叉尖端面向轉叉桿中間位置)。



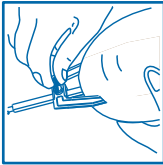
2. 在合適位置旋轉螺絲將烤叉固定。



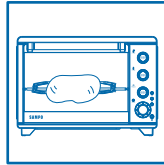
3. 將轉叉桿尖端從食材中間穿過，並將轉叉插入食材。



4. 將另外一個轉叉安裝至轉叉桿上，使轉叉尖端插入食材。



5. 將食材移至轉叉桿中間位置，螺絲鎖緊使轉叉完全固定。



6. 將固定好食材的轉叉放入烤箱。

⚠ 溫馨提醒

若食材為烤雞，為確保效果更佳，建議雞頭、雞腳用牙籤或棉線固定，或砍掉雞頭、雞腳。

第一次使用前需知

1. 首次使用時烤箱會散發出異味或出現冒煙現象，這是塗抹在電熱管上起保護功能的膜遇熱而引起的，屬於正常現象。建議將烤箱溫度調到最高空燒約10分鐘，即可去除異味，首次使用時請打開門窗，保持室內通風。
2. 為了使食物的烘烤達到理想效果，請保持食物與上電熱管的距離在30毫米左右。
3. 烤箱腔內安裝了三條高度不同的烤盤/烤架安裝槽。(如圖1)
4. 可以根據需要把裝有食物的烤盤/烤架放置在烤箱的安裝槽。若選擇上烤模式，建議把烤盤/烤架架在安裝槽①，以便熱流更迅速地傳到食物上。同時讓食物頂部與電熱管保持30毫米的距離。
5. 烤箱運作時注意觀察烤箱內的烘烤情況，以防止食物烤焦。
6. 烤箱運作過程中產生的熱能會導致烤箱的外表面升溫，切勿身體直接接觸烤箱外表面。

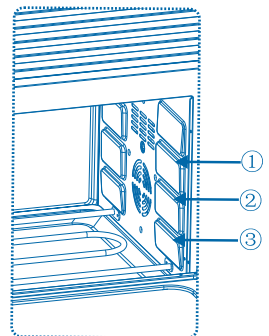


圖1

⚠ 警告

當從烤箱裡移出烤好的食物時請使用烤盤夾並戴上手套，以免燙傷。

使用說明

特殊功能說明

◎蜂鳴器提醒功能

1. 通電後響一聲。
2. 當按下任意按鍵時，蜂鳴器響一聲，每按動一次，蜂鳴器響一聲。
3. 當烤箱累積工作時間超過120分鐘，蜂鳴器間隔1秒響一聲。
4. 預熱完成時，蜂鳴器響三聲。
5. 工作完成時，蜂鳴器響五聲。

◎預熱功能

1. 上下烤、上烤、下烤、AnyB、上大溫幅、上下大溫幅、通電啟動後，當實際溫度低於設定值75%時，時間顯示閃爍，進行預熱（約2-5分鐘），設定時間不計時；當實際溫度高於設定值75%時，時間顯示停止閃爍，設定時間開始計時。
2. 優格、發酵無預熱功能，通電啟動後，設定時間開始計時。

◎上下電熱管溫度調節功能

1. 烤箱在運作時，因上下管爐腔電熱管相互輻射的原因，上、下管溫度調節的相差值不能超過30°C。若上管調至230°C，下管調至200°C以下，則無法達到預期的效果。
2. 烤箱在運作時，爐腔內的熱對流、熱輻射會導致腔內各區域的溫度趨向一致，故上、下管的溫度調節非控制上、下管區域的溫度。

模式操作說明

◎選擇”上下烤”模式

1. 起始上、下火控溫設定為180°C，時間設定為30分鐘。
2. 將上、下火溫度調整到所需要的溫度，溫度可調範圍為30~230°C（具體溫度可參考食譜）。注意上、下火溫度調節差值不能超過30°C。
3. 打開玻璃門，把食物放在烤網或烤盤中央，關上玻璃門，再設定烘烤時間，時間可調範圍為1~120分鐘，按下”啟動/停止”按鍵，烤箱開始運作。
4. 聽到連續響鈴聲，表示烘烤結束，時間顯示END，進入待機狀態。

⚠ 溫馨提醒

烘烤過程中可開啟爐燈，觀察食物烘烤情況；轉叉功能也可同時操作。

◎選擇”上烤”模式

1. 起始上火控溫設定為160°C，時間設定為30分鐘。
2. 將上火溫度調整到所需要的溫度，溫度可調範圍為30~180°C（具體溫度可參考食譜）。
3. 打開玻璃門，將烤網或烤盤放入烤箱內中間或較高的安裝槽位置，把食物放在烤網或烤盤中央，關上玻璃門，再設定烘烤時間，時間可調範圍為1~120分鐘，按下”啟動/停止”按鍵，烤箱開始運作。
4. 聽到連續響鈴聲，表示烘烤結束，時間顯示END，進入待機狀態。

⚠ 溫馨提醒

烘烤過程中可開啟爐燈，觀察食物烘烤情況；轉叉功能也可同時操作。

使用說明

模式操作說明

◎選擇”下烤”模式

該模式烘烤操作方法同”上烤”模式。起始下火控溫設定為180°C，溫度可調範圍為30~200°C，起始時間設定為30分鐘，時間可調範圍為1~120分鐘。可選擇轉叉、爐燈功能。

◎選擇”發酵”模式

1. 將麵糰、製作菜乾、果肉乾、肉乾等食物放在烤網烤盤中央或較低的位置，關上玻璃門。
2. 起始下火控溫設定為40°C，時間設定為30分鐘。
3. 將下火溫度調整到所需要的溫度，溫度可調範圍為30~45°C(具體溫度可參考食譜)。設定烘烤時間，時間可調範圍為5~720分鐘，按下”啟動/停止”按鍵，烤箱開始運作。
4. 聽到連續響鈴聲，表示發酵結束，時間顯示END，進入待機狀態。

⚠ 溫馨提醒

1. 發酵過程中可開啟爐燈，觀察發酵狀態。
2. 不能為了快速發酵或解凍而使用其他高溫烘烤方式，以達不到理想的發酵或解凍的效果。需解凍的食物必須裝在烤盤裡，以防止融化的冰水滴在電熱管上，可能導致電熱管損壞。解凍的效果以刀能切開為準，解凍過程需密切觀察狀態，中途需要翻轉。解凍後的食物請立即開始烹調，不能在常溫下保存，以避免細菌的滋生。

◎選擇”優格”模式

1. 將配好材料的優格杯或容器放在烤盤或烤架中層位置，關上玻璃門。
2. 起始下火控溫設定為42°C，溫度可調範圍為42~45°C(具體溫度可參考食譜)，起始時間設定為8小時，時間可調範圍為6~12小時(可參考食譜)。

⚠ 溫馨提醒

烘烤過程中可開啟爐燈，觀察優格狀態。

◎選擇”自定義(AnyB)”模式

該模式可記錄用戶的烘焙習慣，當用戶再次使用時，烤箱會自動記錄用戶前一次使用的溫度及時間設定。可選擇轉叉、爐燈功能。

◎選擇”上(大溫差)”模式

該模式烘烤操作方法同”上烤”模式，烤箱溫度波動幅度為±15°C。可選擇轉叉、爐燈功能。

◎選擇”上下(大溫差)”模式

該模式烘烤操作方法同”上、下烤”模式，烤箱溫度波動幅度為±15°C。可選擇轉叉、爐燈功能。

使用技巧與常識

1. 烤箱運作時，玻璃門上黏有水珠或霧氣屬於正常現象。
2. 切勿讓烤盤、烤架或其他東西直接壓在下發熱管上。
3. 確保器具的使用壽命更長，烤箱運作時務必要架上集屑盤，且使用完需清洗乾淨。
4. 烤箱運作時盡量不要打開玻璃門，避免熱流湧出使運作時間延長。
5. 如果烤的麵包是經過冷藏或較厚的麵包，可以設置相對高一點的溫度操作。
6. 燒烤過程中，有煙霧出現屬於正常現象，烤前盡量切除肉類上的脂肪可減少煙霧的產生。
7. 亦可參考食材包裝上之烘烤方式說明。

清潔與保養

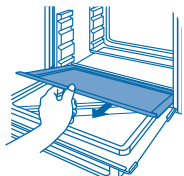
- ◎在清潔電烤箱前首先應拔掉電源插頭，並待機完全冷卻後，再進行清潔動作。



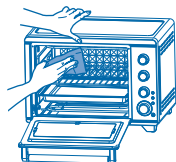
- ◎清潔劑、揮發油、酸鹼溶劑等，會傷及機體表面，請勿使用。



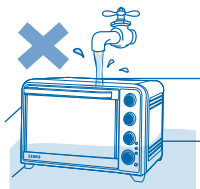
- ◎欲清理烤箱集屑盤及殘餘碎屑，需待機身完全冷卻後，開啟門再拉出集屑盤，才可進行清洗動作。



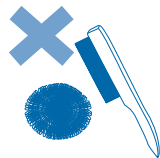
- ◎機體內部油污處，請用海綿或軟布沾些洗碗精擦試，清洗後請擦乾水滴，以免造成生鏽。



- ◎嚴禁直接浸在水裡清洗。



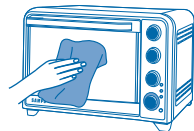
- ◎不能使用鋼絲刷、硬刷或具有腐蝕性液體清洗，以免造成損壞。



- ◎烤盤、烤架可浸泡水中清洗，清洗完畢後請使用乾布擦乾再收藏。



- ◎機體內外表面請用柔軟布巾擦試，以免刮傷。



- ◎請使用完待機身完全冷卻後，立即做清潔動作，避免造成產品性能上之問題。
- ◎烤盤、轉叉等配件為消耗品，如有刮傷或生鏽，請立即更新。
- ◎不要用任何含金屬物品清洗機身，以免破壞表面的油漆，使產品的光澤度及亮度降低。
- ◎使用烤箱烘焙、料理時，多少會沾到一些食材，因此使用一段時間後，烤箱內的汙漬和混雜味道也隨之產生。

清潔汙漬的方法

- ①立即在汙漬處灑下蘇打粉(用水調蘇打粉亦可)
- ②汙垢軟化後，再用海綿擦拭乾淨即可

消除異味的方法

- 將烤箱門打開，風乾約二個小時後，惱人的異味就會逐漸消失。

故障檢修及排除

※檢查時務必將電源開關閉，插頭拔除。

遇到此狀況	需檢查地方	修正方法
不能運作	<ul style="list-style-type: none">● 電源線是否有確實接牢● 電源線是否有變形	<ul style="list-style-type: none">● 重新檢查配線是否有接牢● 更換已變型電源線
無法加熱	<ul style="list-style-type: none">● 插頭是否正確的插至插座中● 時間和火力是否已設定● 是否停電	<ul style="list-style-type: none">● 將插頭確實插好● 請轉動時間設定旋鈕和火力設定旋鈕到適當位置
出現異味	<ul style="list-style-type: none">● 烘烤時間過長● 烤盤、烤網、底部、電熱管有異物● 烘烤油脂食物未放烤盤	<ul style="list-style-type: none">● 請轉動時間設定旋鈕和火力設定旋鈕到適當位置● 請使用乾布擦拭清潔● 請放入烤盤

以上事項請加以確認檢查，如檢查之後尚有異常現象，請立即中止運轉，務必將電源線拔除後，與本公司免費服務專線聯繫。

緊急處理方法

- 送修前，請先聯絡聲寶0800-00-5438免費服務專線，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理。絕對不要自行拆開外殼進行修理。
- 使用時若有持續發生冒煙或起火燃燒現象，請立即關閉電源盡速將插頭拔起，並通知請與聲寶0800-00-5438免費服務專線聯繫。
- 本產品的電源線及相關結構如有任何損壞時，必須由製造廠或其他服務處的人員，或具有類似資格的人員更換，嚴禁自行或委託他人逕行更換，避免發生危險。
- 本產品的內置爐燈如有損壞時，必須由製造商或其他服務處的人員，或具有類似資格的人員更換，嚴禁自行或委託他人逕行更換，避免發生危險。

委製(進口)商:峯德電器有限公司

地址:台中市后里區四月路65-2號

電話:0800-005-680

規格

機種名 項目	KZ-TA38F
額定電壓	110V
額定頻率	60Hz
消耗功率	1200W
機體尺寸	502x432x355 (寬x高x深)mm
機體淨重	8.2±0.2公斤
生產國別	中國

聲寶產品保證書

客戶留存聯

產品名稱	聲寶雙溫控油切旋風烤箱		
機 型	KZ-TA38F	機 號	
姓 名			
性 別		電 話	
住 址			
出生日期	年 月 日	購買日期	年 月 日
經 銷 商		經銷商電話	
經銷商店址			

謝謝您的惠顧

為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網<http://www.sampo.com.tw>登錄，始享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

※服務保固範圍

- 聲寶小家電系列產品，自購買日起享一年有全機零組件免費檢修與更換零組件之服務。
- 本服務保證內容之範圍不包含產品內外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、遙控器、說明書等)之損壞或遺失。
- 除另有契約規定外，服務區域限中華民國境內。
- 本保證書服務範圍條款僅適用本次購買之機型。

※注意事項

- 若產品使用於營業場所、公共場所或特殊地區(如海邊、硫磺區、溫泉區等)時，自購買日期起全機商品保證期限為半年。
- 如經本公司工程師檢查後判定屬於因安裝不良引起之故障或危險安裝無法處理時，請顧客聯絡原安裝之電器行負責處理，本公司不負安裝保固之責任。
- 若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起計算保固期間。
- 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收「外出基本費」。
- 若產品為福利品，全機零組件保證期限一年，但外觀不保固。

※如有下列情形之一者，雖在保證期間內亦不予免費優待：

- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀。
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀。
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀。
- 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀。
- 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費。
- 違反說明書安全使用而導致產品不良。



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動!



送站修理



到府服務

※請務必填寫購買日期並蓋店章以確保應有權益

聲寶股份有限公司

桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

免費服務專線

0800-00-5438 [0800-鈴鈴-我是聲寶]

<http://www.sampo.com.tw>